

วิชาโทภาษาเขมร
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2566)

1. หน่วยงานที่รับผิดชอบ

ภาควิชาภาษาไทย สาขาวิชาภาษาเขมร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2. หลักสูตร

จำนวนหน่วยกิตรวมวิชาเฉพาะสาขา 18 หน่วยกิต

2.1 โครงสร้างหลักสูตร

ภาควิชาภาษาไทยเปิดสอนวิชาโทสาขาวิชาภาษาเขมร สำหรับนิสิตที่เรียนวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะ ที่เลือกเรียนเป็นวิชาโท ดังนี้

วิชาโท สำหรับนิสิตวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะ		18 หน่วยกิต
วิชาบังคับ	9 หน่วยกิต	
วิชาเลือก	9 หน่วยกิต	

3. รายวิชา

วิชาโท		18 หน่วยกิต
วิชาบังคับ		9 หน่วยกิต
2244101	ภาษาเขมร 1 Cambodian I	3 (3-0-6)
2244102	ภาษาเขมร 2 Cambodian II	3 (3-0-6)
2244221	การอ่านภาษาเขมร Cambodian Reading	3 (3-0-6)
วิชาเลือก		9 หน่วยกิต
ให้นิสิตเลือกเรียนจากรายวิชาต่อไปนี้		
2201326	ภาษาเขมรที่สัมพันธ์กับภาษาไทย Cambodian in Relation to Thai	3 (3-0-6)
2244151	ปริทัศน์วัฒนธรรมเขมร Introduction to Cambodian Culture	3 (3-0-6)
2244211	สนทนาภาษาเขมร Cambodian Conversation	3 (3-0-6)
2244291	จารึกภาษาเขมร Khmer Epigraphy	3 (3-0-6)
2244341	การแปลเขมร-ไทย Translation: Cambodian-Thai	3 (3-0-6)

2244361	ประวัติศาสตร์วรรณคดีเขมร History of Cambodian Literature	3 (3-0-6)
2244411	ไวยากรณ์เขมร Cambodian Grammar	3 (3-0-6)
2244461	นวนิยายเขมรสมัยใหม่ Modern Cambodian Novel	3 (3-0-6)

คำอธิบายรายวิชา

- 2201326 ภาษาเขมรที่สัมพันธ์กับภาษาไทย 3 (3-0-6)**
 คำเขมรที่ปรากฏในภาษาไทยและคำไทยที่ปรากฏในภาษาเขมร
 คำที่เขมรและไทยยืมมาจากภาษาบาลีและสันสกฤต
 ลักษณะทางไวยากรณ์และทางภาษาด้านอื่น ๆ ที่แสดงความสัมพันธ์ของภาษาทั้งสอง
 Cambodian in Relation to Thai
 CAMBO THAI
 Cambodian words in Thai and Thai words in Cambodian;
 Cambodian and Thai words borrowed from Pali and Sanskrit;
 grammatical features and other linguistic features that
 show relationship between the two languages.
- 2244101 ภาษาเขมร 1 3 (3-0-6)**
 การออกเสียงภาษาเขมร อักษรและอักษรวิธี ศัพท์และรูปประโยคพื้นฐาน
 ทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น
 Cambodian I
 CAMBODIAN I
 Cambodian pronunciation; scripts and orthography;
 basic vocabulary and sentence patterns;
 basic skills in listening, speaking, reading and writing.
- 2244102 ภาษาเขมร 2 3 (3-0-6)**
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2244101 ภาษาเขมร 1
 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)
 ทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาเขมร
 เน้นศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับชีวิตความเป็นอยู่และวัฒนธรรมของชาวกัมพูชา
 Cambodian II
 CAMBODIAN II
 (CONDITION: PRER 2244101 CAMBODIAN I OR CONSENT OF FACULTY)
 Listening, speaking, reading and writing skills in Cambodian with emphasis
 on vocabulary and expressions concerning Cambodian life and culture.
- 2244151 ปริทัศน์วัฒนธรรมเขมร 3 (3-0-6)**
 สังคมและวัฒนธรรมเขมร เน้นขนบธรรมเนียมประเพณี พิธีกรรม
 และศิลปะประเภทต่าง ๆ ตั้งแต่ศตวรรษที่ 1 จนถึงปัจจุบัน
 Introduction to Cambodian Culture
 INTRO CAMBO CULT
 Cambodian society and culture with emphasis on tradition, rituals
 and different kinds of art from the first century to the present.

2244211	สนทนาภาษาเขมร	3 (3-0-6)
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2244101 ภาษาเขมร 1 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)		
การฟังและการพูดภาษาเขมรในสถานการณ์ต่าง ๆ		
การให้ข้อมูลและการแสดงความคิดเห็นในหัวข้อที่กำหนด		
Cambodian Conversation		
CAMBO CONVER		
(CONDITION: PRER 2244101 CAMBODIAN I OR CONSENT OF FACULTY)		
Listening and speaking of Cambodian in various situations;		
information giving and presentation of ideas in assigned topics.		
2244221	การอ่านภาษาเขมร	3 (3-0-6)
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2244101 ภาษาเขมร 1 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)		
การอ่านบทอ่านภาษาเขมรประเภทต่าง ๆ เพื่อความเข้าใจ ศัพท์ สำนวน และวลีที่ใช้ในบทอ่านคัดสรร		
Cambodian Reading		
CAMBO READING		
(CONDITION: PRER 2244101 CAMBODIAN I OR CONSENT OF FACULTY)		
Reading comprehension of various Cambodian text types;		
vocabulary, expressions and styles used in selected texts.		
2244291	จารึกภาษาเขมร	3 (3-0-6)
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2244102 ภาษาเขมร 2)		
ระบบการเขียนภาษาเขมรโบราณ ลักษณะภาษาเขมรโบราณ สังคมและวัฒนธรรมเขมรโบราณ		
Khmer Epigraphy		
KHMER EPIGRAPHY		
(CONDITION: PRER 2244102 CAMBODIAN II)		
Khmer writing System; characteristics of the Ancient Khmer language;		
Ancient Khmer society and culture.		
2244341	การแปลเขมร-ไทย	3 (3-0-6)
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2244101 ภาษาเขมร 1 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)		
หลักเบื้องต้นในการแปลภาษาเขมรเป็นภาษาไทย การฝึกแปลร้อยแก้วประเภทต่าง ๆ		
Translation: Cambodian-Thai		
TRANSL CAMBO TH		
(CONDITION: PRER 2244101 CAMBODIAN I OR CONSENT OF FACULTY)		
Basic principles in translating Cambodian to Thai;		
practice in translation of different types of prose.		

- 2244361 ประวัติวรรณคดีเขมร 3 (3-0-6)**
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2244101 ภาษาเขมร 1
 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)
 ประวัติวรรณคดีเขมรตั้งแต่ศตวรรษที่ 7 จนถึงปัจจุบัน
 การอ่านและวิเคราะห์บทคัดสรรจากวรรณคดีเขมรที่สำคัญในแต่ละสมัย
 History of Cambodian Literature
 HIST CAMBO LIT
 (CONDITION: PRER 2244101 CAMBODIAN I OR CONSENT OF FACULTY)
 History of Cambodian literature from the seventh century to the present time;
 reading and analysis of excerpts from masterpieces of each period.
- 2244411 ไวยากรณ์เขมร 3 (3-0-6)**
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2244101 ภาษาเขมร 1
 หรือรายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)
 ลักษณะและโครงสร้างภาษาเขมร ระบบเสียง อักษรและอักษรวิธี ระบบคำ
 โครงสร้างวลีและประโยค ทำเนียบภาษา และถ้อยคำสำนวนในภาษาเขมร
 Cambodian Grammar
 CAMBODIAN GRAMMAR
 (CONDITION: PRER 2244101 CAMBODIAN I OR CONSENT OF FACULTY)
 Characteristics and structures of Cambodian: phonology; scripts and orthography;
 morphology; syntax; register and idiomatic expressions.
- 2244461 นวนิยายเขมรสมัยใหม่ 3 (3-0-6)**
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2244102 ภาษาเขมร 2)
 กำเนิดและพัฒนาการนวนิยายเขมรสมัยใหม่ บริบททางการเมือง สังคม และวัฒนธรรม
 ลักษณะเด่นของนวนิยายประเภทต่าง ๆ การวิเคราะห์และวิจารณ์นวนิยายคัดสรร
 Modern Cambodian Novel
 MOD CAMBO NOV
 (CONDITION: PRER 2244102 CAMBODIAN II)
 Emergence and development of modern Cambodian novel; political,
 social and cultural contexts; characteristics of various types of novels;
 analysis and criticism of selected novels.